

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

SÉANCE DU 21 JANVIER 1958.

Projet de loi contenant le budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour l'exercice 1958.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR LE GOUVERNEMENT.

TABLEAU BUDGÉTAIRE.

TITRE I.

Dépenses ordinaires.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 25. — Subventions exceptionnelles :

Remplacer le libellé du n° 2 par le suivant :

« 2. Subventions pour l'organisation de congrès dans le cadre de l'Exposition Internationale de 1958 aux Comités organisateurs du 2^e Congrès international de droit social, du 2^e Congrès mondial de prévention des accidents du travail et du Congrès de l'association internationale pour le progrès social. »

et ramener le crédit de 1.350.000 à 1.275.000 francs.

Diminution : 75.000 francs.

R. A 5405.

Voir :

Document du Sénat :
5-XVIII (Session de 1957-1958) : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1957-1958.

VERGADERING VAN 21 JANUARI 1958.

Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1958.

AMENDEMENT VOORGEDRAGEN
DOOR DE REGERING.

BEGROTINGSTABEL.

TITEL I.

Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 25. — Uitzonderingstoelagen :

De tekst van n° 2 te vervangen als volgt :

« 2. Toelagen voor de inrichting van congressen binnen het raam van de Wereldtentoonstelling 1958, aan de Inrichtingscomité's van het 2^e Internationaal Congres voor sociaal recht, van het 2^e Wereldcongres ter voorkoming van arbeidsongevallen en van het Congres van de internationale vereniging voor de sociale vooruitgang. »

en het krediet van 1.350.000 tot 1.275.000 frank terug te brengen.

Vermindering : 75.000 frank.

R. A 5405.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
5-XVIII (Zitting 1957-1958) : Wetsontwerp.

Justification.

Suite aux mesures prises en ce qui concerne l'octroi des subventions pour l'organisation de congrès, en 1958, il a été décidé de solliciter au budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale un crédit de 1.275.000 francs se répartissant comme suit :

a) 2 ^e Congrès international de droit social . . . fr.	675.000
b) 2 ^e Congrès mondial de prévention des accidents du travail	337.500
c) Congrès de l'association internationale du progrès social	262.500

Le libellé de l'article a été mis en concordance avec la décision intervenue.

* *

L'amendement que M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1958 se traduit par une diminution de 75.000 fr. des crédits sollicités au Titre I. — Dépenses ordinaires.

Ensuite de cet amendement, le dit projet de budget s'élèvera à la somme de 5.773.063.000 francs.

Le Ministre des Finances,

Verantwoording.

Ingevolge de maatregelen welke getroffen werden in verband met het toekennen van toelagen voor de inrichting van congressen in 1958, werd besloten op de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg een krediet van 1.275.000 frank aan te vragen, hetwelk verdeeld wordt als volgt :

a) 2 ^e Internationaal Congres voor sociaal recht fr.	675.000
b) 2 ^e Wereldcongres ter voorkoming van arbeidsongevallen	337.500
c) Congres van de Internationale vereniging voor de sociale vooruitgang	262.500

De tekst van het artikel werd met de getroffen beslissing in overeenstemming gebracht.

* *

Het amendement dat de heer Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg voorstelt aan te brengen op het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1958 geeft aanleiding tot een vermindering van 75.000 frank der op Titel I. — Gewone Uitgaven — aangevraagde kredieten.

Ingevolge dit amendement zal het begrotingsontwerp de som van 5.773.063.000 frank belopen.

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.